

# VEJEN MOD LYSET

Sommerkoncert med Fortuna-koret, Silkeborg  
Dirigent Henrik Elmer Matthiesen

DYBKÆR KIRKE  
Torsdag den 16. juni kl. 19.30  
Gratis adgang



### **Oversættelse af Hymn of the Cherubim:**

Os der hemmeligt repræsenterer Keruberne  
Vi synger igen og igen den trefoldige hymne  
til den livgivende treenighed.  
Lad os efterlade  
enhver menneskelig udfordring.

### **Oversættelse af Legenda:**

Da Kristus var barn havde han en have,  
og mange roser groede der.  
Tre gange om dagen vandede han dem  
da han planlagde at lave en rosenkrans til sig selv en dag.  
Da roserne blomstrede,  
inviterede han alle naboernes børn;  
De plukkede hver en blomst, og haven var tom.  
“Hvordan vil du lave en rosenkrans til dig selv”, spurgte de.  
“Din have har ikke flere roser.”  
“Har I glemt at tornene er efterladt til mig”, svarede Jesus.  
Og af tornene lavede de en stikkende krans,  
og dråber af blod - i stedet for roser - pyntede hans pande.

## **Sommerkoncert**

**16. Juni 2022 i Dybkær Kirke kl. 19.30**

med

# **Fortuna-koret**

Korleder:

**Henrik Elmer Matthiesen**

Koncerttitel:

## **Vejen mod lyset**



# Program:

**G. Verdi:** Padre nostro

**P. Tchaikovksy:** Hymn of the Cherubim

**P. Tchaikovksy:** Legenda

**F. Poulenc:** Ave verum corpus

**H. Purcell:** Magnificat

**F. Mendelssohn-Bartholdy:** Jauchzet dem Herrn alle Welt

**E. Grieg:** Våren

**O. Mortensen:** Vaarvej

**T. Morley:** Now is the month of Maying

**J. Brahms:** Waldesnacht

**S. S. Schultz:** Yndigt dufter Danmark

**C. Dyrst:** Du

**H. Purcell:** If music be the food og love

## Korlederen har ordet:

De fleste af os oplever modgang fra tid til anden. Det være sig i privatlivet, i arbejdslivet eller på den helt store skala som eksempelvis coronakrisen. Da korets repertoire for sæsonen 2021/ 22 blev lavet, var det med en ide om at ligegyldig, hvor håbløs situationen ser ud, så er der altid en vej mod lyset. Den vej vil jeg gerne forsøge at vise gennem den musik, som Fortuna-koret skal synge i aften. Deraf koncertens navn: Vejen mod lyset.

Det var meget nærliggende at bruge religiøs musik til koncertrepertoiret, men det er ikke min eller korets intention at missionere. Det er ganske enkelt smuk musik til tekster, som passer til budskabet, og som jeg håber vil sætte gang i tanker om den verden, som vi lever i.

Alle værker bliver sunget på originalsproget undtagen "Våren" af E. Grieg, som Fortuna-koret synger på dansk. Jeg forventer på ingen måde at alle tilhørere kan forstå russisk, så på næste side er der en oversættelse af de to værker af P. Tchaikovsky. Jeg vil gerne understrege, at valget af de russiske værker intet har med krigen i Ukraine at gøre. Det er som før nævnt smuk musik, som jeg valgte til koret længe før Rusland invaderede Ukraine.

*Henrik Elmer Matthiesen (korleder)*